

BEHAVIORAL HEALTH INTERPRETER TRAINING (BHIT) FOR PROVIDERS TRAININGS

INTENSIVE SKILL-BUILDING TRAINING FOR PROVIDERS WHO USE INTERPRETERS

OCTOBER 28, 2020 & OCTOBER 29, 2020
8:30 AM - 12:00 PM

ONLINE WEBINAR TRAINING

The need to communicate effectively and convey information in a manner that is easily understood by Limited English Proficient (LEP) clients in any clinical situation in which behavioral health services are provided is critical. The number of LEP persons served far exceeds the available number of bilingual, bi-cultural behavioral health professionals. Properly trained Interpreters can fill a crucial role in improving the quality of care to persons served whose first language is not English, ensuring accurate and complete communication to minimize risk and maximize appropriate care.

This intensive 2 part, 7-hour webinar is designed to provide instruction on the fundamental principles of using interpreters. The goal is to greatly improve the use of interpreters, close any communication gaps, and enhance quality of care. This webinar is provided at no cost to attendees.

Who should attend?

Behavioral health providers who use interpreter services, including psychiatrists, psychologists, clinical social workers, family therapists, nurses and administrators as well as support staff working directly with persons served. This training is required every five (5) years.

Course Outline/Agenda:

- Welcome and Introductions
- Pre-Test
- Learning and Personal Objectives
- 10 Modules
- Post-Test Evaluation and Certificates of Completion



6 CEs
PROVIDED BY CE-CLASSES.COM

Certificates are awarded online after completion of the workshop. Participants print their own certificate after registering at CE-Cclasses.com, entering a keycode, and completing an evaluation form.

Licensed Professionals should contact their regulatory board to determine course approval.

The American Psychological Association (APA) Ce-Classes.com is approved by the American Psychological Association to sponsor continuing education for psychologists. Ce-Classes.com maintains responsibility for this program and its content.

The California Board of Behavioral Sciences. The California Board of Behavioral Sciences, BBS, recognizes relevant course work/training that has been approved by nationally recognized certifying bodies, such as APA, to satisfy renewal requirements.

California Consortium of Addiction Programs and Professionals (CCAPP) Provider Number OS-12-147-0221 Expires 02-2021

The **California Board of Registered Nursing.** CEP 15647 Expires 11/30/2020.

This course is NOT available for NBCC credit.

This training does not offer ASWB ACE credit to social workers.

LEARNING OBJECTIVES

- **Distinguish** the importance of interpreting in behavioral health settings and populations
- **Identify** key federal legislation
- **Describe** the difference between high and low context communication and the role of culture and language in the interpreting process
- **Demonstrate** comprehension of cultural beliefs for the causes of mental health conditions
- **Recognize** the four major roles of an Interpreter AND the major modes of interpreting
- **Discern** the need for self-care, setting limits and elements of the code of ethics and professional conduct for Interpreters

PLEASE CLICK ON THE FOLLOWING LINK TO ATTEND:
[HTTPS://BHIT10281029.EVENTBRITE.COM](https://bh10281029.eventbrite.com)

FOR QUESTIONS ABOUT THIS TRAINING, PLEASE CONTACT
STAFF DEVELOPMENT AT:

DBHSTAFFDEVELOPMENT@FRESNOCOUNTYCA.GOV

Instructor: Maxine Henry, MSW, MBA & Ruth Yanez

Maxine Henry, MSW, MBA has been committed to improving access to and decreasing disparities in behavioral health services, especially for minority communities. She currently serves as the Associate Director for the National Latino Behavioral Health Association (NLBHA), and the Project Co-Director for the National Hispanic and Latino Addiction Technology Transfer Center (ATTC). Her work with grassroots non-profits has been dedicated to providing peer-run and culturally competent services to those living with co-occurring mental health and substance use disorders along the prevention-treatment-recovery spectrum; focusing on community defined needs and solutions. Maxine has worked for other organizations to help improve and deliver culturally and linguistically competent services to several communities. Workforce development, both through direct services to community members and in training larger groups has been a long-standing part of her commitment to creating sustainability and increasing capacity for organizations, professionals, para-professionals and communities across the nation. Maxine has collaborated on a variety of successful projects including, co-writing funded grant applications, co-founding of the Behavioral Health Fair in New Mexico, co-authoring/contributing to issue briefs, creation and enhancement of training curriculums, hosting and presenting webinars, and building organizational capacity and growth. She recently was part of a team that put together and delivered "Nuestra Salud" a four-part live Spanish webcast for communities across the U.S. She earned her both a Masters in Social Work with a concentration in Leadership and Government/Non-Profit Management, and Masters in Business Administration with a focus on human resources from New Mexico Highlands University.

Ruth Yáñez currently works at the National Latino Behavioral Health Association (NLBHA) as a Program Specialist and she is also the Executive Administrative Assistant for the National Hispanic and Latino Technology Transfer Center (NH-L ATTC). Mrs. Yáñez currently holds a master's degree in social work with a concentration in Generalist Studies. She considers herself to be a bilingual bicultural professional, providing services in both Spanish and English. Her native tongue is Spanish, and this has enabled her to communicate with her Latino community in extensive ways. Ruth has had extensive experience in working with the immigrant Latino community. Before working with NLBHA, she worked in a medical setting. There she offered interpreting services as well as case management services. Ruth also worked in forensics doing transitions planning and connecting returning citizens to community resources. As a former immigrant herself, Ruth continues to advocate for her Latino Immigrant community to have equitable access to healthcare and behavioral health services.



THE COUNTY OF FRESNO

Department of Behavioral Health

The BHIT was developed by the National Latino Behavioral Health Association (NLBHA)

There is no known commercial support for this program